

ローマにお住いのお客様各位 / Dear customers in Rome

毎度遠くからのご利用をいただき誠にありがとうございます。

さて、来る10月14日(日)にローマ日本人学校で開催されますバザーに、北海水産が参加させていただくことになりました。

当日はミニмумオーダー、送料に関係なくお魚や水産加工品をお買い求めいただけます。また、事前のご注文 [プレオーダー(ミニмумオーダー、50ユーロ)] も受け付けます。皆様のご利用をお待ちしております。

Thank you for using our service.

On October 14 (Sunday) Hokkai Suisan will be present at “Bazar 2018 Scuola Giapponese di Roma”. It's an opportunity to buy delicious fish with no minimum and no shipping charge!

We also accept pre-order (minimum order 50 euro).

We are looking forward to seeing you!

Bazar 2018 Scuola Giapponese di Roma ローマ日本人学校でのバザー

[Time and Date] 10月14日(日) October 14(SUN)
11:00 - 14:00※

※バザーは 11:00 - 15:00ですが、お魚の冷凍状態が心配されるため、お魚販売は 14:00までとさせていただきます、ご了承ください。プレオーダーのピックアップは15:00まで可能です。

※Although the bazaar is from 11:00 until 15:00, we will have to close our booth at 14:00 in order to avoid defrosting of our products. If you would place a pre-order, you can come to pick up your order by 15:00.

[Place] ローマ日本人学校
Scuola Giapponese di Roma
Via della Casetta Mattei, 104
00148 Roma

★プレオーダー用注文用紙のダウンロード
商品と価格について(こちらもお読みください)

★Click [here](#) to download “pre-order” order sheet
About prices and products for the sale ([Click here](#))

※当日のお支払いは現金か銀行カードでお願いします。

※You can pay cash or use a bank card at the bazar.